

2011 FRENCH (CONTINUERS)

**FOR OFFICE
USE ONLY**

SUPERVISOR
CHECK

RE-MARKED

**ATTACH SACE REGISTRATION NUMBER LABEL
TO THIS BOX**

**QUESTION
BOOKLET**

1

7 pages, 4 questions

Monday 31 October: 1.30 p.m.

Time: 3 hours

Section 1: Listening and Responding

Examination material: Question Booklet 1 (7 pages)
Question Booklet 2 (5 pages)
Question Booklet 3 (4 pages)
Question Booklet 4 (6 pages)
one SACE registration number label

Approved monolingual and bilingual printed dictionaries may be used.

Instructions to Students

- You will have 10 minutes to read the paper. You must not write in your question booklets during this reading time but you may make notes on the scribbling paper provided.
- This paper is in three sections: Section 1 is in Question Booklet 1; Part A of Section 2 is in Question Booklet 2; Part B of Section 2 is in Question Booklet 3; and Section 3 is in Question Booklet 4.

Section 1: Listening and Responding (Questions 1 to 4)

Answer **all** questions in Section 1 in the spaces provided in Question Booklet 1.

You may begin writing your answers to the questions in Section 2 or Section 3 any time after Text 4 is played for the second time. You may return to Section 1 at any time during the examination.

Section 2: Reading and Responding (Questions 5 to 7)

Answer **all** questions in Part A of Section 2 (Questions 5 and 6) in the spaces provided in Question Booklet 2.

Answer Part B of Section 2 (Question 7) in the space provided in Question Booklet 3.

Section 3: Writing in French (Questions 8 to 10)

Answer **one** question from Section 3. Write your answer in Question Booklet 4.

- The allocation of marks is as follows:

Section 1: Listening and Responding	20 marks
Section 2: Reading and Responding	30 marks
Section 3: Writing in French	20 marks
- Attach your SACE registration number label to the box at the top of this page. Copy the information from your SACE registration number label into the boxes on the front covers of Question Booklets 2, 3, and 4.
- At the end of the examination, place Question Booklets 2, 3, and 4 inside the back cover of this question booklet.

SECTION 1: LISTENING AND RESPONDING (Questions 1 to 4)

(20 marks)

You will hear four texts in French. Each text will be played twice. There will be a 2-minute break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

You will have 3 minutes to answer Question 1, 6 minutes to answer Question 2, 7 minutes to answer Question 3, and 8 minutes to answer Question 4 after the second playing of each text.

Text 1

Listen to the text and then answer Question 1 in *English*.

1. (a) What has upset Léa?

_____. (1 mark)

- (b) Why does Léa say 'Mais ça devait être horrible!'?

_____. (2 marks)

You may make notes in this space.

Text 2

Listen to the text and then answer Question 2 in *English*.

2. (a) Complete the curriculum vitae (CV) below.

Full Name: Chloé Gérard

Previous experience:

Languages spoken:

Availability:

(3 marks)

- (b) Is Chloé likely to get this job? Justify your answer with reference to the text.

(2 marks)

You may make notes in this space.

Text 3

Listen to the text and then answer Question 3 in *English*.

3. (a) What advice does Philippe give to Sagittarians to increase their chances of meeting people?

_____(1 mark)

- (b) Which star sign will be happiest with their prediction? Support your answer with evidence from the text.

_____(2 marks)

- (c) How significant are planets in these horoscopes? Give examples from the text to justify your answer.

_____(3 marks)

You may make notes in this space.

You may make notes on this page.

Text 4

Listen to the text and then answer Question 4 in *English*.

Vocabulary

le Mardi Gras — Shrove Tuesday (the day before the start of Lent in the Christian calendar)

le Carême — Lent (a period of fasting before Easter)

les pêcheurs — fishermen

4. (a) What do the festivals in Nice, Dunkirk, and Guadeloupe have in common? Support your answer with evidence from the text.

(2 marks)

- (b) Explain how each of the festivals has changed since its origin.

(4 marks)

You may make notes in this space.

You may make notes on this page.

FRENCH (CONTINUERS) EXAMINATION 2011

Section 1: Listening and Responding

Text 1

- Léa: Grand'père, que faire? Je veux aller au lycée en voiture mais maman me l'interdit!
- Jean-Claude: Sylvie, tu as entendu? Léa ne peut pas prendre la voiture pour aller à l'école!
- Sylvie: Léa, tu sais, quand ton grand'père et moi étions jeunes, on n'avait pas le choix. Pour aller à l'école ou en ville, il fallait y aller à pied ou à vélo, et quelquefois on faisait des kilomètres!
- Léa: Et quand il faisait très froid ou il neigeait?
- Jean-Claude: Ben, ça ne changeait rien.
- Léa: Mais ça devait être horrible!
- Jean-Claude: Au contraire! On s'amuse beaucoup en route, on appréciait le paysage, et on restait en forme.

Text 2

- Interviewer: Bonjour, Mademoiselle, vous vous appelez comment?
- Chloé: Je m'appelle Chloé Gérard.
- Interviewer: Comment s'écrit votre nom de famille?
- Chloé: G E accent aigu R A R D.
- Interviewer: Alors, vous avez de l'expérience dans l'hôtellerie?
- Chloé: Un peu. J'ai travaillé dans un hôtel en Italie pendant l'été, il y a deux ans, et j'ai fait aussi un stage de six semaines en tant que réceptionniste à l'office de tourisme à Montpellier.
- Interviewer: Vous parlez donc italien?
- Chloé: Oui, je parle couramment italien et mon anglais n'est pas mauvais.
- Interviewer: D'après vous, quelles qualités faut-il avoir pour être réceptionniste dans un hôtel?
- Chloé: A mon avis, il faut être enthousiaste, organisée et toujours souriante.
- Interviewer: Quand seriez-vous disponible?
- Chloé: En général, je suis libre le weekend et les soirs, sauf le jeudi soir parce que je donne un cours de yoga.
- Interviewer: Pourriez-vous commencer ce weekend?
- Chloé: Ah, désolée, Monsieur, ce weekend ce n'est pas possible. Je ne suis pas libre ce weekend.

Text 3

- Présentateur: Bonjour chers auditeurs, ici Aurélie et Philippe avec les «Horoscopes de la Semaine». Voici les prévisions pour les signes astrologiques que nous avons choisis.
- Philippe: Taureau: La planète Saturne va entrer dans votre signe, ce qui provoquera des moments difficiles entre vous et les autres. Votre ami va bouder après une conversation avec vous à propos de vos projets de vacances ensemble. Il ne sera pas d'accord au sujet de la destination que vous lui proposerez et sa suggestion ne vous plaira pas non plus. Ne vous opposez pas à lui, vous risquez de le vexer. Attendez quelques jours, et tout ira mieux entre vous.
- Aurélie: Scorpion: Cette semaine sera particulièrement heureuse pour ceux qui cherchent l'amitié, grâce à la planète Jupiter. La planète la plus bénéfique du système solaire va influencer votre signe de façon très positive. Un ami ou une amie d'enfance viendra vous rendre visite. Vous parlerez ensemble du passé. Vous vous amuserez bien. Vous sortirez avec d'autres amis et ferez la fête. Il ou elle vous donnera quelques conseils qui pourraient bien changer votre vie. Mais ne prenez pas de décision sérieuse sans y avoir bien réfléchi.
- Philippe: Sagittaire: Vénus, la planète de l'amour, vous donnera des émotions fortes. C'est le moment de rencontrer des gens. Sortez beaucoup, ne soyez pas timide et vous ne serez pas déçu. Vous trouverez quelqu'un avec qui vous aurez beaucoup de choses en commun.
- Pourtant, méfiez-vous! C'est aussi quelqu'un qui garde un secret et qui pourrait vous décevoir! De plus, faites attention! Il y a quelqu'un parmi vos proches qui est jaloux de vous.
- Aurélie: Capricorne: Cette semaine, il y aura un risque de conflit entre votre famille et vous, à cause de l'influence négative de nombreuses planètes. Pour éviter des disputes familiales, faites vos tâches ménagères, ne demandez pas d'argent de poche et ne vous installez pas devant la télévision. Il faut être plus tolérant et compréhensif envers vos parents. Ne comptez pas sur vos frères et sœurs pour vous aider!

Text 4

Présentateur: Bienvenue au «Coin Festival» où on va parler de trois fêtes locales. Merci à nos invités d'aujourd'hui.

Marc, vous êtes de Nice. Comment fêtez-vous le Carnaval chez vous?

Marc: Ben, le Carnaval de Nice date de 1294 et depuis longtemps est le plus célèbre en France. A mon avis, c'est un festival à ne pas manquer! A l'origine, c'était une fête religieuse qui avait lieu avant le Carême.

Aujourd'hui, il y a un défilé de chars faits de papier mâché et plus de mille musiciens et danseurs, venus de partout, y participent. Je suis musicien et, comme chaque année, je vais participer au défilé avec quelques copains. Chaque année, le festival a un thème différent, par exemple, le sport, l'Europe, le cirque.

Le moment fort du festival, c'est «la bataille des fleurs» où l'on voit des chars décorés sur lesquels des personnes costumées lancent des fleurs aux spectateurs. Cet aspect du carnaval est unique au monde.

Présentateur: Merci, Marc. Je passe maintenant à Charlie qui vient de Dunkerque.

Charlie: Les origines de notre Carnaval se trouvent dans la pêche! Au dix-septième siècle, il y avait de grandes fêtes pour les pêcheurs qui risquaient leur vie en mer.

De nos jours, la tradition continue; pas forcément pour les pêcheurs et leurs familles, mais plutôt pour tous les habitants de Dunkerque. Toute la ville participe au festival.

Ce qui est important, c'est de participer au défilé et surtout de connaître les chansons de marins. Moi, j'y vais pour chanter!

Présentateur: Merci, Charlie. Nadine, vous venez de la Guadeloupe, vous pouvez nous dire comment vous fêtez le Carnaval chez vous?

Nadine: Moi, je suis née dans l'île de Guadeloupe, donc je connais la tradition du Carnaval tropical. C'est à cause de la colonisation de la Guadeloupe que nous fêtons le Carnaval. Dans le passé, seulement les Européens avaient le droit de célébrer le Carnaval, mais maintenant, tout le monde peut y participer grâce aux défilés organisés dans les villes et les villages.

Le Carnaval dure deux mois et se termine par le Mardi Gras. Dans la capitale, on voit de grandes parades dans lesquelles des gens déguisés et masqués portent des couleurs vives. Le rythme et la musique font partie intégrante du spectacle.

Je retourne chez moi chaque année pour danser dans les rues avec mes copains.

2011 FRENCH (CONTINUERS)

**FOR OFFICE
USE ONLY**

SUPERVISOR
CHECK

RE-MARKED

SACE REGISTRATION NUMBER

SEQ

FIGURES

--	--	--	--	--	--

CHECK
LETTER

BIN

FRENCH (CONTINUERS)

**QUESTION
BOOKLET**

2

5 pages, 2 questions

Monday 31 October: 1.30 p.m.

Section 2: Reading and Responding

Part A

*Write your answers to **all** parts of Question 5 and Question 6 in this question booklet.*

SECTION 2: READING AND RESPONDING, PART A (Questions 5 and 6)

(15 marks)

Read Text 5 and then answer Question 5 in *English*.

Text 5

le 21 septembre, 2011 Cher Journal, Mon ami, j'ai besoin de conseils! Quand la famille a déménagé en Australie pour retrouver nos grands-parents, je ne comprenais pas que ma vie serait tellement changée! J'aime la façon de vivre australienne, mais ma vie est trop compliquée en ce moment! Je n'arrive plus à bien gérer mon temps! Le tennis et le théâtre après l'école, l'équitation le samedi, le déjeuner familial le dimanche (on ne peut pas décevoir les grands-parents!), je n'ai plus de temps libre! Sans parler des cours à l'école, qui sont, après tout, la chose la plus importante! Hier, Nathalie m'a proposé d'aller avec elle au club de danse! C'est une activité dont je rêve depuis toujours. Mais comment faire? Faut-il abandonner... le théâtre, par exemple? Ah, ça, non! Le trimestre prochain, j'espère enfin pouvoir jouer un rôle plus important. Ou le tennis? Mais Lucas y va, il est vraiment sympa, Lucas, et c'est la seule fois que je le vois! Ou l'équitation? Ça m'économiserait mon samedi. Sauf, c'est la seule chose que je fais ici que je faisais en France. Non, j'aime les chevaux, je les garde! Je pourrais peut-être passer moins de temps sur Internet... et voilà, comme ça, je trouverai un moment pour la danse! Ouf! Voilà une décision prise! Merci encore, cher Journal, sans toi je crois bien que le bateau chavirerait... Allez, bonne nuit, et à la prochaine! Marie

5. (a) What evidence in the text indicates that Marie's diary is important to her?

(2 marks)

-
-
-
-
-
-
-
-
- (3 marks)

- (i) Studying: _____
- _____
- _____

- (iii) Horse riding: _____
- _____
- (3 marks)

Read Text 6 and then answer Question 6 in *English*.

Text 6

La jeune génération est-elle prête à travailler?

Un sondage des employeurs récemment publié révèle une inquiétude croissante de la part des employeurs vis-à-vis de la qualité des jeunes qui, après leurs études secondaires, cherchent leur premier travail.

«Les jeunes que nous interviewons ne semblent préparés ni à l'entretien qui va déterminer leur avenir immédiat, ni à une participation à plus long terme à la vie active.» C'est ainsi que Madame Emilie Dufresne, directrice de la société *Dormez Bien* (gros fabricant de lits et de matelas), a décrit la situation.

«Notre société souhaite embaucher en ce moment, dans tous les secteurs de notre activité – dessin, fabrication, ventes, gestion – mais, dans les entretiens, il est rare que nous rencontrions des jeunes à qui nous voudrions offrir un poste. Trop souvent, ils (ou elles) arrivent en retard pour l'entretien et se présentent d'une manière décontractée, ce qui nous laisse croire qu'ils ne s'intéressent pas au poste auquel ils postulent. Ils portent des vêtements qui ne conviennent pas au contexte d'un entretien; ils donnent des réponses vagues aux questions; ils ne parlent pas clairement et sont souvent très difficiles à comprendre; ils n'ont aucun sens de l'initiative et semblent être là malgré eux.»

Il est essentiel de porter ces faits à l'attention des professeurs et des administrateurs des écoles, pour leur demander de mieux faire comprendre à leurs élèves la réalité du monde du travail. Ceci est très important non seulement pour l'avenir des jeunes générations, mais aussi du pays entier. Reste à voir si nos écoles ont les ressources humaines et financières nécessaires pour relever ce défi et pour mieux préparer leurs élèves.

6. (a) What qualifies Madame Dufresne to comment on the survey?

(2 marks)

(b) What is the journalist's purpose in writing this article?

(2 marks)

- (c) What is Madame Dufresne's opinion of young people? Refer specifically to the tone and linguistic features of the text to support your answer.

[illegible]

2011 FRENCH (CONTINUERS)

SACE REGISTRATION NUMBER							
SEQ	FIGURES					CHECK LETTER	BIN
FRENCH (CONTINUERS)							

**QUESTION
BOOKLET**

3

4 pages, 1 question

Monday 31 October: 1.30 p.m.

Section 2: Reading and Responding

Part B

Write your answer to Question 7 in this question booklet.

SECTION 2: READING AND RESPONDING, PART B (Question 7)

(15 marks)

Read Text 7 and then answer Question 7 in 200 to 250 words in *French*.

Text 7

Saint-Jean-aux-Bois,
le 23 septembre 2011

Salut!

Tu te rappelles que je t'ai parlé du projet de mon père? Projet fou de déménager à la campagne! La famille en a discuté et, puisque que je réussissais bien mes études à Paris et que ma mère et moi adorons les concerts et la vie urbaine, je pensais que mon père ne nous obligerait pas à quitter la capitale si vite!

Mais, non! Il cherche «une vie tranquille loin de la pollution et du bruit de la ville».

Voilà, c'est fait. Je t'écis de notre nouvelle maison à la campagne car l'Internet n'est même pas connecté. Qu'est-ce que je m'ennuie! Il n'y a ni théâtre, ni centre commercial, ni centre sportif.

A Paris, j'allais à pied au lycée; maintenant je dois prendre le car scolaire tôt le matin.

Paris me manque beaucoup. Tu as de la chance. Ta vie n'a pas changé comme la mienne.

Amitiés,

S

7. You have just received this letter from a friend. Write a letter responding to the concerns your friend has expressed.

Vous venez de recevoir cette lettre d'un(e) ami(e). Rédigez une lettre répondant aux soucis exprimés par votre ami(e).

You may make notes in this space.

[illegible]

2011 FRENCH (CONTINUERS)

SACE REGISTRATION NUMBER							
SEQ	FIGURES					CHECK LETTER	BIN
FRENCH (CONTINUERS)							

**QUESTION
BOOKLET**

4

6 pages, 3 questions

Monday 31 October: 1.30 p.m.

Section 3: Writing in French

*Answer **one** question from this section. Write your answer in this question booklet.*

SECTION 3: WRITING IN FRENCH (Questions 8 to 10)

(20 marks)

Answer **one** question from this section in 250 to 300 words in *French*. Write the number of the question you choose in the box provided at the top of page 3.

8. A magazine for teenagers is running a competition for young authors. To enter, you must write an article inspired by the following quote: 'Clothes are a way of asserting oneself, but my friend is not only noticeable on that score; he/she has found other ways of attracting attention...'

You decide to take part in this competition. Write the article that you will send to the magazine.

Un magazine destiné aux adolescents organise un concours de jeunes auteurs. Il vous faut écrire un article inspiré par cette citation: «Les vêtements sont un moyen de s'affirmer, mais mon ami(e) n'est pas seulement remarquable de ce point de vue; il/elle a trouvé d'autres moyens d'attirer l'attention des autres...»

Vous décidez de participer à ce concours. Écrivez l'article que vous allez envoyer au magazine.

9. Write a story that ends with the following words: '...but I'm sure that this experience will help me to do better in my studies'.

Écrivez une histoire qui se termine par les mots suivants: «...mais je suis sûr(e) que cette expérience m'aidera à mieux réussir dans mes études».

10. Adults often criticise social networking websites. Some of your classmates are in favour of them, others are not.

In your French class you will be participating in a debate on the topic of social networks. Write the text of your speech, in which you explain your point of view, either for or against these networks.

Les adultes souvent critiquent les réseaux sociaux en ligne. Certains de vos camarades de classe y sont favorables, d'autres ne le sont pas.

Dans votre classe de français, vous allez participer à un débat au sujet des réseaux sociaux. Écrivez le texte de votre intervention dans laquelle vous expliquez votre point de vue, soit pour soit contre ces réseaux.

You may make notes in this space.

Question No.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

